



Centro de Estudios Internacionales para el Desarrollo

[www.ceid.edu.ar](http://www.ceid.edu.ar) - [admin@ceid.edu.ar](mailto:admin@ceid.edu.ar)  
Buenos Aires, Argentina

## SUIZA LE SONRÍE A LA EUROPA AMPLIADA<sup>1</sup>

08/02/2009

**swissinfo.ch**

*Patricia Islas Züttel*



Satisfacción de las ministras suizas, Micheline Calmy-Rey (izq), Eveline Widmer-Schlumpf (centro) y Doris Leuthard (decha). (Reuters)

**Los suizos votaron este domingo a favor de que las puertas al mercado laboral sigan abiertas entre la Unión Europea y Suiza, y que este camino se extienda para Bulgaria y Rumania.**

Un resultado que calma los temores de que el acercamiento de Suiza con la Unión Europea se fuera por la borda.

Este domingo era crucial en la marcha de Suiza a favor de un acercamiento paulatino con la Unión Europea (UE).

---

<sup>1</sup> Publicado por *Swissinfo*, 08/02/2009, URL del artículo: <http://www.swissinfo.ch/spa/swissinfo.html?siteSect=105&sid=10302612&ty=st>

En las primeras votaciones de este 2009, la cita fue para decidir si Suiza continuaba con el acuerdo de libre circulación de personas con la Europa de los Veintisiete.

La respuesta fue clara: 59,6% de los votos se inclinaron por el sí.

Por tercera vez, la ciudadanía suiza se pronunció en las urnas sobre la apertura de su mercado de trabajo a los ciudadanos de los países de la UE. Y por tercera vez la respuesta es positiva.

Los suizos esta vez expresaron su consentimiento sobre un único acuerdo de todo un paquete de tratados con la UE; pero su voto significa también un alivio para toda la relación con la Unión Europea.

Si este domingo en las urnas hubiese surgido un rechazo, Bruselas amenazaba con cerrar la puerta entonces a los otros ámbitos tratados en los acuerdos paralelos firmados con Berna en 1999.

Pero una vez pasada la prueba, el presidente de la Comisión Europea José Manuel Barroso felicitó de inmediato a Suiza tras lo que calificó como un "excelente resultado".



Los sectores económicos respaldaron el sí al acuerdo laboral. (Keystone)

### **Libre circulación de personas**

La libre circulación de personas es uno de los cuatro principios fundamentales sobre los cuales se rige la Unión Europea (los otros son la libre circulación de mercancías, capitales y servicios).

Este principio –salvo algunas limitaciones–, garantiza el derecho a viajar, habitar y trabajar en uno de los países miembros de la UE, y en Suiza.

Suiza se adhirió a esta norma al firmar el primer conjunto de acuerdos bilaterales con la Unión Europea (UE) en 1999. En mayo del 2000, el 67,2% de la población suiza se pronunció en favor de estos acuerdos.

En septiembre de 2005 los suizos aceptaron extender el acuerdo de libre circulación de personas también a los diez nuevos países que ingresaron en la UE en 2004.

## **A 17 años del 'no' a Europa**

El gobierno suizo debió instaurar esta forma de acercamiento con la UE a través de acuerdos sectoriales, como alternativa tras el rechazo ciudadano en 1992 de la adhesión al Espacio Económico Europeo (EEE).

Con esa señal dada hace 17 años, las autoridades helvéticas debieron ir despacio en su interés por permitir que Suiza no se quedase aislada, a través de las negociaciones de estos acuerdos sectoriales.

El camino no ha sido fácil. Los precursores del freno a este impulso - que han reunido las firmas necesarias para convocar a referendo-, han visto fracasados sus intentos en 2000, 2005 y ahora, en 2009.

Los opositores a la ampliación del acuerdo para la libre circulación de personas entre Suiza y la Unión Europea –que regula el flujo de mano de obra también-, expresan sus temores de que los extranjeros que se queden sin empleo en Suiza sobrecarguen el sistema social del país.

Los grupos de la denominada 'derecha dura', principalmente del partido Unión Democrática de Centro (UDC, derecha nacionalista), son los que enarbolan una y otra vez la desconfianza puesta en los inmigrantes de los países vecinos, pues afirman que pueden abusar del sistema social suizo. Y aunque esta vez, la propia central de la UDC no fue precursora del referendo, el ala más joven de ese partido decidió utilizar esta posibilidad de veto a través del llamado a las urnas.

El gobierno refuta las alegaciones de los contrarios al acercamiento con la UE, en especial, las centradas en el mercado laboral. Argumenta que justamente con las cotizaciones de los trabajadores extranjeros se alimentan y favorecen las arcas de los seguros de jubilación e invalidez.

### **VOTO DEL 8 DE FEBRERO**

La pregunta del referendo:

¿Acepta la reconducción del acuerdo de libre circulación de personas con la Unión Europea y su ampliación a sus nuevos miembros, Bulgaria y Rumania?

59,6% de los votos se inclinaron por el 'sí'

La tasa de participación en estas votaciones: 52%.

### **SUIZA Y LA UE**

Suiza no pertenece a la Unión Europea (UE).

La forma de acercamiento entre Berna y Bruselas se realiza a través de acuerdos sectoriales. Hasta ahora se han firmado dos paquetes de tratados.

La UE es el principal socio comercial y la principal región de emigración para los suizos.

## Con condiciones

Si 6 de cada 10 personas que acudieron a las urnas se inclinaron por apoyar el camino elegido por el Legislativo y el Ejecutivo helvético, se debe, en parte, a que las autoridades suizas han establecido fases de apertura paulatina al mercado laboral de la UE.

Los 15 países que primeramente conformaron la UE, además de Malta y Chipre, tienen hoy día derecho sin limitaciones al acuerdo de libre circulación con Suiza, y viceversa. No obstante, los 8 países del Este que apenas en 2004 se adhirieron a la Europa Unida están regidos por un sistema de contingentes hasta el 2011.



Lo mismo ocurrirá en el caso de Rumania y Bulgaria. Los contingentes para esos dos nuevos países de la UE están establecidos para un periodo de 7 años. Además, una cláusula de salvaguarda permitiría introducir de nuevo los contingentes, en caso de una fuerte inmigración al territorio helvético.

La extensión del acuerdo a los dos nuevos miembros de la UE puede entrar en vigor a partir de abril próximo, según explicó la ministra suiza de Justicia y Policía, Eveline Widmer-Schlumpf, quien junto con otros miembros del Ejecutivo colegiado helvético celebraron la decisión ciudadana de este domingo.



del mercado laboral con la UE. (UDC)

La propaganda de los contrarios a la apertura

## Europa, para los europeos

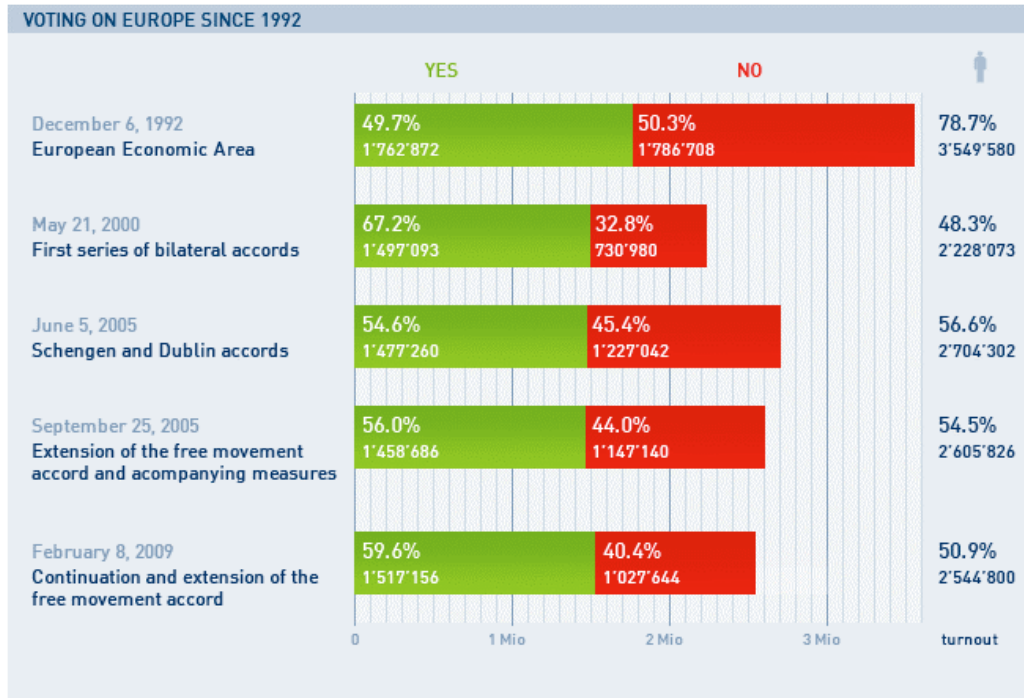
La política helvética en materia de inmigración desde la década pasada ha decidido alimentarse de mano de obra proveniente del mismo continente.

Las puertas las ha cerrado para trabajadores de lugares más lejanos, con la excepción de personal altamente cualificado, como por ejemplo

de los ingenieros de la India, o los administradores empresariales de los Estados Unidos.

Caso por caso es evaluado por la Oficina Federal de Migración, y sólo si una empresa demuestra no tener candidatos europeos para cubrir un puesto determinado, se acepta la solicitud para que una persona venida de fuera del Viejo Continente obtenga el permiso de residencia y trabajo en Suiza.

### VOTACIONES EN SUIZA SOBRE RELACIÓN CON LA UE



Source: parlament.ch

presented by swissinfo